



Warszawa, dnia 18 lipca 2008 r.

BDG-III-3820-23/08

Do wykonawców

Dotyczy: usługi utworzenia, wdrożenia i eksploatacji Systemu Dozoru Elektronicznego.

Ministerstwo Sprawiedliwości, jako Zamawiający w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na: usługi utworzenia, wdrożenia i eksploatacji Systemu Dozoru Elektronicznego, działając zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655), zwanej dalej „ustawą”, w związku z art. 38 ust. 1 ustawy, przekazuje treść zapytań do treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej „SIWZ” wraz z odpowiedziami:

Pytanie nr 1.

Czy wymagane jest określanie pozycji skazanego na mapie cyfrowej tylko w zasięgu stacjonarnych urzędzeń monitorujących, czy również wtedy, gdy przebywa on poza zasięgiem tych urzędzeń?

Jeśli tak, to czy jest preferowana technologia określania tej pozycji?

Odpowiedź na pytanie nr 1.

Obecnie na rynku dostępnych jest kilka rodzajów rozwiązań urzędzeń monitorujących. Zamawiający nie narzuca, ani nie preferuje żadnego rozwiązania. Nie preferuje także żadnych technologii określania pozycji skazanego.

Zamawiający wymaga takiego przygotowania systemu SDE przez Wykonawcę, aby spełniał on szczegółowe wymagania określone w Załączniku nr 1 do Umowy oraz w SIWZ. Wybór technologii, rozwiązań technicznych i rodzajów urzędzeń należy do Wykonawcy.

Zamawiający, zgodnie z pkt 8.11., Rozdział I Załącznika nr 1 do Umowy, wymaga określania pozycji skazanego na mapie cyfrowej tylko w przypadku zastosowania urzędzeń z lokalizacją skazanego. Określanie pozycji jest konieczne do zapisywania w systemie zdarzeń przebywania skazanego w strefach „włączonych” i „wyłączonych”.

Pytanie nr 2.

Dotyczy załącznika nr 1 do umowy „Opis Przedmiotu Zamówienia” punkty 6.1. do 6.4. Które urządzenia Systemu Dozoru Elektronicznego powinny być opcjonalnie wyposażone w odbiornik GPS?

Odpowiedź na pytanie nr 2.

Zamawiający podkreśla, że przedmiotem zamówienia zgodnie z pkt 1.1. Rozdziału III SIWZ jest usługa utworzenia, wdrożenia i eksploatacji Systemu Dozoru Elektronicznego (SDE), rozumianego jako system organizacyjny. Jest to więc wydzielona, złożona usługa do której realizacji konieczne jest przygotowanie przez Wykonawcę systemu zarządzania, jednostek organizacyjnych, zasobów ludzkich i środków technicznych, wśród których system informatyczny SDE jest jednym z elementów.

Zamawiający nie przygotował projektu technicznego systemu informatycznego SDE, ponieważ z definicji przedmiotu zamówienia jednoznacznie wynika, że ewentualna specyfikacja projektowa systemu informatycznego SDE należy do Wykonawcy. Zgodnie z regułami sztuki inżynierii systemowej Zamawiający poprzestał na specyfikowaniu systemu informatycznego SDE na poziomie wymagań funkcjonalnych i jakościowych wymienionych w Załączniku nr 1 do Umowy oraz w SIWZ i wynikających bezpośrednio z ustawy z dnia 7 września 2007 r. o wykonywaniu kary pozbawienia wolności poza zakładem karnym w systemie dozoru elektronicznego.

Zamawiający nie preferuje żadnych technologii, jak też sposobów określania pozycji skazanego. W szczególności Zamawiający nie narzuca wykorzystania technologii GPS do określania pozycji skazanego. Akceptowane jest wykorzystanie także innych technik, czy dostępnych usług pozycjonowania.

Zamawiający wymaga takiego przygotowania systemu SDE przez Wykonawcę, aby spełniał on szczegółowe wymagania określone w Załączniku nr 1 do Umowy oraz w SIWZ.

Pytanie nr 3.

Dotyczy załącznika nr 1 do umowy „Opis Przedmiotu Zamówienia” punkty 6.1. do 6.4.

- a) Czy urządzenia posiadające wbudowany odbiornik GPS komunikują się z Centralą Monitorowania bezpośrednio, tzn. bez wykorzystania dodatkowych urządzeń pośredniczących (stacjonarnych, przenośnych)?
- b) Jeżeli nie, to w jaki sposób dane z urządzenia wyposażonego w odbiornik GPS mają być przekazywane do Centrali Monitorowania?

Odpowiedź na pytanie nr 3.

Nawiązując do odpowiedzi na Pytanie nr 2. Zamawiający odpowiada, iż przygotowanie projektu technicznego, w tym sposobu komunikacji urządzeń, sposobu transmisji danych, wykorzystywanych technologii, czy protokołów itp. leżą po stronie Wykonawcy.

Wykonawca bazując na swojej wiedzy, doświadczeniu i znajomości przedmiotu zamówienia powinien tak przygotować system SDE, aby spełniał on szczegółowe wymagania określone w Załączniku nr 1 do Umowy oraz w SIWZ.

Pytanie nr 4.

Dotyczy załącznika nr 1 do umowy „Opis Przedmiotu Zamówienia” punkty 6.1. do 6.4.

- a) Czy każde urządzenie posiadające wbudowany odbiornik GPS komunikuje się z Centralą Monitorowania za pomocą transmisji GSM/GPRS?
- b) Jeżeli nie, to przy wykorzystaniu jakiej technologii dane mają być przekazywane do Centrali Monitorowania?

Odpowiedź na pytanie nr 4.

Nawiązując do odpowiedzi na Pytanie nr 2. Zamawiający odpowiada, iż przygotowanie projektu technicznego, w tym sposobu komunikacji urządzeń, sposobu transmisji danych, wykorzystywanych technologii, czy protokołów itp. leżą po stronie Wykonawcy.

Wykonawca bazując na swojej wiedzy, doświadczeniu i znajomości przedmiotu zamówienia powinien tak przygotować system SDE, aby spełniał on szczegółowe wymagania określone w Załączniku nr 1 do Umowy oraz w SIWZ.

Pytanie nr 5.

Dotyczy załącznika nr 1 do umowy „Opis Przedmiotu Zamówienia” punkty 6.1. do 6.4.

Jaka ma być dokładność określania pozycji osoby wyposażonej w urządzenie z odbiornikiem GPS?

Odpowiedź na pytanie nr 5.

Położenie skazanego z założonym nadajnikiem z lokalizacją skazanego powinno być określane w systemie SDE z dokładnością do jego obecności w zdefiniowanej strefie w obrębie miejsca przebywania lub też w przypadku braku jego obecności w tej strefie z dokładnością gwarantowaną przez zastosowany system lokalizacji.

Pytanie nr 6.

Dotyczy załącznika nr 1 do umowy „Opis Przedmiotu Zamówienia” punkty 6.1. do 6.4.

a) Biorąc pod uwagę ograniczenia technologii GPS związane z brakiem zasięgu np. wewnątrz budynków, czy dopuszcza się możliwość braku działania odbiornika GPS (a co za tym idzie – braku możliwości lokalizacji urządzenia wyposażonego w odbiornik GPS) wewnątrz budynków?

b) Jeżeli nie to, w jaki sposób urządzenie wyposażone w odbiornik GPS ma określać swoje aktualne położenie w sytuacji, gdy znajduje się ono poza zasięgiem systemu GPS (np. wewnątrz budynków)?

Odpowiedź na pytanie nr 6.

Zamawiający nie wymaga ciągłego określania pozycji skazanego poprzez lokalizację GPS. Wymaga natomiast ciągłego monitorowania obecności (lub jej braku) skazanego w obrębie miejsca przebywania poprzez zdefiniowaną strefę działania stacjonarnego urządzenia monitorującego (zgodnie z pkt 6.3.8. Rozdziału I Załącznika nr 1 do Umowy) oraz wejścia i wyjścia skazanego do zakazanego dla niego miejsca przebywania, a także zbliżenia się skazanego do osoby chronionej (i oddalenia) na odległość mniejszą niż dozwolona. Monitorowanie to powinno odbywać się z uwzględnieniem harmonogramu odbywania kary.

Dla urządzeń z lokalizacją skazanego, zgodnie z pkt 8.11 Rozdziału I Załącznika nr 1 do Umowy system SDE powinien określać pozycję skazanego w sposób wystarczający do identyfikacji obecności skazanego w strefach „włączonych” i „wyłączonych” zgodnie z harmonogramem odbywania kary.

Pytanie nr 7.

Dotyczy załącznika nr 1 do umowy „Opis Przedmiotu Zamówienia” punkty 6.1. do 6.4. oraz podpunkty 7.3.1 o 8.11.

a) Czy w przypadku braku możliwości lokalizacji urządzenia wyposażonego w odbiornik GPS spowodowanej brakiem zasięgu GPS wewnątrz budynków, pozycja urządzenia

wyposażonego w odbiornik GPS będzie definiowana, jako pewien obszar geograficzny (wyznaczony przez współrzędne geograficzne) obejmujący swoim zakresem budynek, w którym przebywa skazany oraz odpowiednio zdefiniowany obszar na zewnątrz budynku (synchronizacja z GPS możliwa jest zazwyczaj dopiero, gdy urządzenie znajduje się na zewnątrz budynku)?

b) Czy taki obszar tworzy strefę „włączoną”?

Odpowiedź na pytanie nr 7.

Patrz odpowiedź na pytanie nr 6.

Pytanie nr 8.

Dotyczy załącznika nr 1 do umowy „Opis Przedmiotu Zamówienia” podpunkty 7.3.1 o 8.11.

Czy strefy „włączone” i „wyłączone” są definiowane tylko w przypadku zastosowania urządzeń wyposażonych w odbiornik GPS?

Odpowiedź na pytanie nr 8.

Strefy „włączone” i „wyłączone” są definiowane nie tylko w przypadku zastosowania urządzeń wyposażonych w odbiornik GPS.

Pytanie nr 9.

Dotyczy załącznika nr 1 do umowy „Opis Przedmiotu Zamówienia” podpunkty 7.3.1 o 8.11.

Proszę o przedstawienie definicji strefy „włączonej” i strefy „wyłączonej”.

Odpowiedź na pytanie nr 9.

Zgodnie z pkt 7.3.1. Rozdziału I Załącznika nr 1 do Umowy Zamawiający poprzez strefę „włączoną” rozumie miejsca przebywania skazanego, w których odbywał będzie on karę pozbawienia wolności w SDE. Analogicznie Zamawiający poprzez strefę „wyłączoną” rozumie osoby i miejsca do których skazany nie powinien się zbliżać (wraz z danymi o dozwolonych odległościach) lub w nich przebywać.

Pytanie nr 10.

Dotyczy załącznika nr 1 do umowy „Opis Przedmiotu Zamówienia” podpunkty 7.3.1 o 8.11.

Czy dla danego skazanego cały obszar Polski zostanie podzielony na strefy „włączone” i „wyłączone” tzn. w przypadku danego skazanego każdy punkt geograficzny Polski będzie przydzielony do jednej z tych stref?

Odpowiedź na pytanie nr 10.

Dla danego skazanego każdy punkt geograficzny Polski będzie przydzielony do jednej z trzech stref:

- „włączonej”,
- „wyłączonej”,
- pozostałych miejsc na obszarze Polski nie należących do wymienionych wyżej stref.

Pytanie nr 11.

Dotyczy załącznika nr 1 do umowy „Opis Przedmiotu Zamówienia” punkty 6.1. do 6.4.

Jaka ma być dokładność określania pozycji osoby wyposażonej w urządzenie bez odbiornika GPS?

Odpowiedź na pytanie nr 11.

Dla skazanego nie wyposażonego w urządzenie z lokalizacją skazanego Zamawiający nie wymaga określania pozycji skazanego na mapie cyfrowej.

Zamawiający wymaga natomiast monitorowania obecności (lub jej braku) skazanego w obrębie miejsca przebywania poprzez zdefiniowaną strefę działania stacjonarnego urządzenia monitorującego (zgodnie z pkt 6.3.8. Rozdziału I Załącznika nr 1 do Umowy) oraz wejścia i wyjścia skazanego do zakazanego dla niego miejsca przebywania, a także zbliżenia się skazanego do osoby chronionej (i oddalenia) na odległość mniejszą niż dozwolona.

Monitorowanie to powinno odbywać się z uwzględnieniem harmonogramu odbywania kary.

Pytanie nr 12.

Dotyczy załącznika nr 1 do umowy „Opis Przedmiotu Zamówienia” punkty 6.1. do 6.4.

Czy w przypadku wykorzystania urządzeń monitorujących (przenośnych i stacjonarnych) dokładność określenia pozycji odbiornika skazanego sprowadza się do sprawdzenia czy odbiornik skazanego znajduje się w zasięgu danego urządzenia monitorującego (przenośnego lub stacjonarnego), czy jest poza zasięgiem tego urządzenia?

Odpowiedź na pytanie nr 12.

W przypadku zastosowania nadajnika bez lokalizacji skazanego Zamawiający nie wymaga określania pozycji skazanego. Zamawiający wymaga natomiast monitorowania obecności (lub jej braku) skazanego w obrębie miejsca przebywania poprzez zdefiniowaną strefę działania stacjonarnego urządzenia monitorującego (zgodnie z pkt 6.3.8. Rozdziału I Załącznika nr 1 do Umowy) oraz wejścia i wyjścia skazanego do zakazanego dla niego miejsca przebywania, a także zbliżenia się skazanego do osoby chronionej na odległość mniejszą niż dozwolona. Monitorowanie to powinno odbywać się z uwzględnieniem harmonogramu odbywania kary. Rozpoznanie wymienionych wyżej zdarzeń w systemie SDE odbywa się z udziałem przenośnych lub stacjonarnych urządzeń monitorujących.

Pytanie nr 13.

Dotyczy załącznika nr 1 do umowy „Opis Przedmiotu Zamówienia” punkty 6.1. do 6.4.

Czy urządzenie skazanego niewyposażone w odbiornik GPS komunikuje się:

- a) z Centralą Monitorowania tylko poprzez urządzenia monitorujące (stacjonarne, przenośne) – oznacza to, że urządzenie monitorujące przekazuje wszystkie informacje dotyczące urządzenia skazanego do Centrali Monitorowania, natomiast urządzenie skazanego nie komunikuje się bezpośrednio z Centralą Monitorowania, ale komunikuje się z nią poprzez urządzenia monitorujące,
- b) tylko z Centralą Monitorowania bez udziału urządzeń pośredniczących,
- c) równolegle: z Centralą Monitorowania i urządzeniami pośredniczącymi (jakie dane są przekazywane do Centrali Monitorowania, a jakie do urządzenia pośredniczącego),
- d) albo z urządzeniami monitorującymi albo z Centralą Monitorowania (proszę określić w jakich przypadkach - z urządzeniami monitorującymi, a kiedy z Centralą Monitorowania oraz jakie dane są przekazywane do Centrali Monitorowania, a jakie do urządzenia pośredniczącego).

Odpowiedź na pytanie nr 13.

Zamawiający wymaga takiego przygotowania systemu SDE przez Wykonawcę, w szczególności doboru sposobu komunikacji urządzeń, aby spełniał on szczegółowe wymagania określone w Załączniku nr 1 do Umowy oraz w SIWZ. Wybór technologii, rozwiązań technicznych, rodzajów urządzeń i sposobu ich komunikacji należy do Wykonawcy.

Pytanie nr 14.

Dotyczy załącznika nr 1 do umowy „Opis Przedmiotu Zamówienia” podpunkt 6.11.

- a) W jaki sposób mają być dostępne informacje na temat połączeń telefonicznych wykonywanych za pomocą stacjonarnego urządzenia monitorującego?
- b) Czy dane te mogą być prezentowane po zalogowaniu się do zdefiniowanego serwisu operatora komórkowego?

Odpowiedź na pytanie nr 14.

Zakres rejestrowanych w Centrali Monitorowania danych związanych z rozmowami telefonicznymi z wykorzystaniem urządzenia monitorującego określa pkt 6.3.11 Załącznika nr 1 do Umowy. Zamawiający rozumie przez to ewidencjonowanie i udostępnianie wymienionych danych w systemie informatycznym SDE.

Zamawiający nie dopuszcza wykorzystywania do tego celu innych systemów, w szczególności serwisu operatora komórkowego.

Pytanie nr 15.

Dotyczy załącznika nr 1 do umowy „Opis Przedmiotu Zamówienia” podpunkt 6.11.

Czy informacje dotyczące połączeń telefonicznych wykonywanych za pomocą stacjonarnego urządzenia monitorującego mogą być dostępne w formie bilingu generowanego na koniec miesiąca?

Odpowiedź na pytanie nr 15.

Zamawiający nie dopuszcza takiego rozwiązania.

Zamawiający zgodnie z rozdziałem X ust. 2 SIWZ oraz w oparciu o art. 27 ust. 2 ustawy, żąda od Wykonawcy niezwłocznego potwierdzenia otrzymania faksem niniejszego pisma na numer faksu (0 22) 628-97-85.

Otrzymują:

- 1. Adresat.
- 2. A/a.

*z upoważnienia Dyrektora Generalnego
Ministerstwa Sprawiedliwości*

/-/

*Jarosław Paszke
Zastępca Kierownika Zespołu SDE
Dyrektor Departamentu CORS i IR*